

## Digan Si o digan Si... voluntariamente, pero díganlo!



Podemos apreciar en este grabado, el momento en que don Otilio, con un riflecito muy monito, insta a los electores a que digan sí o a que digan sí..., pero a que lo digan en el día de mañana, cuando se les consulte sobre el plebiscito...

Observemos a don Ricardo Toledo, quien es ahora el hombre de muchas bandas. Embajador en Guatemala y Je-

fe de acción del plebiscito; está feliz de la vida bailándole a las dos cosas.

Don Gerardo todo orgulloso, dice que a él sí que no lo agarran en esta melcocha del brochicito.

Y arriba, muy juvenil, muy feliz, muy orondo, está don Virgi diciéndonos que él, como Ulate, no le come gallina a nadie. Al contrario, la ofrece magnánimamente!

### PURA HABILIDAD

Era el encargado de preparar la manducatoria de la fiestecita campestre.

—Mucho ojo— le habían advertido los compañeros.

—Te van a clavar con las gallinas. Mirá que esa gente de campo es muy pícara cuando trata con un forastero.

El hombre, efectivamente, no entendía nada de gallinas, pero dijo seguro:

—Lo veremos.

Y fué a ver a una vieja que en un ranchito de las afueras del pueblo vendía gallinas. Tenía una veintena de aves

—Necesito unas diez gallinas, pero...

—Agregó guiñando un ojo— son para unos tipos de la ciudad.

—Qué me importa a mí! Elíjame las diez peores. Y hágame un precio... ¿eh? Yo también necesito ganar algo.

La vieja sonrió y con experiencia profesional apartó las diez gallinas más viejas y flacas.

Una vez apartadas, el hombre le dijo:

—Gracias. Me llevo las otras.

### EPIGRAMA PARA JUSTICIA ALCANZAR

Dulce es morir por la patria:  
Es verdad, lo juro y creo;  
mas vivir por la patria  
por mucho más dulce tengo.

En la edad media era común decir que los querellantes tenían necesidad de tres sacos:

uno de plata;  
otro de paciencia;  
y otro de papeles.

Esto dicen que era en la Edad Media. Por lo que toca a la edad que ahora vivimos, ya es otra cosa lo que se necesita.

Véase la redondilla que sigue:

Para justicia alcanzar  
Tres cosas son menester:  
tenerla; darla a entender  
y que te la quieran dar.

### EN RUSIA

En un vagón de ferrocarril en Rusia, un viejo judío se encuentra sentado frente a un oficial. Ya hace un rato que desea entablar conversación.

—¿A dónde va Ud. mi capitán?

—Muy lejos, es la con testación amargada del militar.

—¿Ah, eso nos pasa siempre— dice el judío filósofo. Sólo nos encontramos bien donde no nos encontramos.

—Allí voy precisamente contesta el capitán.

### DIVORCIO

—Ya está concedido el divorcio. Mi mujer se queda con las niñas y yo con los chicos.

—¿Y los bienes?

—Ah! Con eso se queda el abogado.

### COLUMNILLA

El vino la embellece a Ud. señorita...!

Caballero!, yo no he bebido...

—o—

Antes de casarse con ella, él era el patrón...

Ahora los papeles se han invertido...

—o—

Mi mujer estudia el piano, mi hija el violín, y mi hijo el saxófono...

Y Ud. qué estudia...?

Yo cogí un curso de faquir para aprender a sufrir...

—o—

Yo tengo un perro que juega al ajedrez!

Al ajedrez...? Qué maravilla!!!

Pero cómo es eso?

Bah!, viera lo tonto que es. De cada diez partidas, pierdo de ocho o nueve...

EDICION ESPECIAL DE HOY:

12 PAGINAS

Circulación comprobada 9000 Ejems.

## EDITORIAL

# “El deber ha de cumplirse sencilla y naturalmente”

Este periódico, desde que en nuestras manos está, hemos tenido la satisfacción de haberlo puesto al servicio de las causas que nosotros hemos creído justas y prometedoras. Ha sido nuestro modesto pero vibrante órgano de prensa, un vocero verdadero de los intereses del pueblo costarricense, a quien pertenece por entero. La acogida magnánima, el calor ferviente y sincero, la colaboración sin límites que hemos hallado en nuestros miles y miles de lectores desparramados por todos los rincones de nuestro país, han sido los estímulos más generosos que podamos haber recibido.

Hemos puesto buena fe y optimismo; entusiasmo y dedicación, amor y desinterés, en esta labor que tanto nos agrada y en esta tarea que tanto nos recompensa espiritualmente.

Tenemos, hasta ahora, la sincera y profunda satisfacción del deber cumplido.

Cumplido sencilla y naturalmente, como con palabras de maestro y con palabras de guía de juventudes, decía Martí que el deber había de cumplirse.

Por esto es que en este día hacemos este comentario.

Creemos que dentro del cumplimiento de nuestro deber no estaríamos, si hoy, un día anterior a las elecciones, no ratificáramos una vez más la línea de conducta que hemos venido siguiendo.

Para los lectores nuestros no es secreto que desde el principio, hemos venido combatiendo al Partido que postula la candidatura del señor Fernando Castro Cervantes. Sí, la hemos venido combatiendo por principios y por convicción; por ideología y por nobleza; porque estamos con la causa del pueblo, que no es precisamente la causa de don Fernando ni la de los que a él acompañan.

Que nos perdone el señor Castro si se nos ocurre ahora decir estas cosas, que no son sino repetición de lo que hemos venido diciendo durante mucho tiempo. Que nos perdone si en algo estas palabras le han de molestar, pero la verdad diáfana y sencilla; la verdad desnuda y lacerante, es que él, junto con su partido, no caben ya dentro de los marcos del siglo veinte.

Cuando los inventos, cuando las grandes máquinas, cuando las grandes fábricas, cuando toda la técnica y la ciencia, están volcadas sobre la humanidad, que ese grupo venga a decirles a los costarricenses que formamos parte de la humanidad, que no tenemos derecho para aspirar a una vida mejor, nuestra protesta airada y quemante, tiene que enderezarse sobre ellos.

El grupo que ahora está aspirando al poder, y que se llama Demócrata, desde el principio de su campaña no ha hecho otra cosa que decirle a los costarricenses que ellos nada le pueden dar al pueblo porque forman parte de una legión de gentes que, en la veinteava centuria, cuando la riqueza debía de estarse distribuyendo equitativamente, no quieren que esa riqueza se distribuya.

Han dicho estos señores que el tugurio no se debe combatir. Han dicho que la miseria es un estado normal y que esa miseria existe en todos lados del mundo. Han dicho, en fin, que no hay derecho de ninguna clase para que el rico sea más rico, ni para que el pobre tenga un mejor standard de vida; una vida más llevadera, más satisfactoria, menos humillante y menos desastrosa.

Los que han formado coro alrededor del señor Castro Cervantes —con excepciones pocas y muy honrosas— no los ha animado otra cosa que el interés particular;

la defensa de los que ellos dicen amenazados intereses; o el cálculo político; o la ambición bastarda.

Y don Fernando debe saber que cuando no hay verdadera mística; que cuando no hay identificación de ideas; que cuando no hay algo superior que guíe a los hombres, nada pueden hacer éstos.

Y estamos seguros de que todo esto lo debe saber el candidato, porque él es una persona culta.

El comprende y lo comprende demasiado bien, que muchas de las personas que se han dicho sus acompañantes en esta empresa, no lo han sido de corazón; no lo han sido con entereza; no lo han sido amplia y abiertamente. Y lo sabe porque lo ha palpado. Lo sabe porque lo ha sentido. Lo sabe porque es vox populi.

Sin embargo, hay momentos en que los hombres somos presa de las pasiones, y entonces caemos, y cuando nos sentimos metidos en una empresa, no damos pie atrás porque nuestra hombría no nos lo permite. Estamos seguros de que esto fué lo que pasó con el candidato del partido Demócrata.

Cuando él se dió cuenta de los engaños, de las explotaciones, de los tremendos y grandes fraudes de que era objeto él mismo, quiso echar pie atrás. Pero como él es hombre de lucha, no quiso retroceder lo poco, lo muy poco que había andado.

De todas maneras creemos que él, en estos momentos, faltando solamente unas horas para las elecciones, está convencido subjetivamente del poco o ningún arrastre que tuvo dentro del pueblo costarricense. Y también estamos seguros de que él sabe que el partido con que pueda contar, no es precisamente el partido de don Fernando Castro Cervantes, sino el partido ajeno. El partido de un hombre que no sabiendo perder cuando el destino lo llevó a la pérdida, rompió el naipe y llevó al pueblo costarricense a la guerra fratricida y cruel; a la guerra devoradora y desastrosa.

Los costarricenses todos hemos de volcarnos sobre las urnas electorales en el día de mañana. Con una canción en los labios, con un hálito de fe en el corazón, con una esperanzada ilusión, con un renacer de ilusiones, asistiremos todos, pero todos, a las urnas. Depositar nuestros votos es deber sagrado. Pero más deber sagrado debe ser depositarlos a favor de quien al pueblo le ha venido ofreciendo y a favor de quien al pueblo se le ha venido entregando.

No puede quedar tranquilo el ciudadano que el día de mañana le dé su voto al partido Demócrata. No puede quedar tranquilo porque ese partido representa a lo retrógrado del país; porque ese partido no puede ofrecer nada a los costarricenses, a la masa desvalida, al pueblo necesitado.

Tenemos la certeza de que en ese grupo hay mucha gente equivocada. Tenemos la convicción de que dentro de las filas demócratas, hay muchos que saben la poca garantía que dentro de un hipotético gobierno de don Fernando, tendría la masa trabajadora, el profesional, el estudiante, el campesino, el obrero, el industrial.

Por todas estas consideraciones, y creyendo deber nuestro hacer un llamado a nuestros lectores, es que los instamos, con buena fe y con honradez, a que no voten por la candidatura de don Fernando Castro Cervantes.

Estamos seguros de que el mismo señor Castro Cervantes está, en estos momentos, dubitando sobre si no sería más beneficioso darle su voto al contrincante.

# DON OTILIO ULATE DA DECLARACIONES ESPECIALES CON MOTIVO DE LA VISPERA DE LAS ELECCIONES

## Dejo plata en pala: dólares, rublos, quetzales, córdobas y colones

### Ni por motivos de Proteo se llamará mi partido Unión Nacional!

Don Otilio Ulate, actual presidente de la República y candidato para dentro de cuatro años, nos dió las siguientes declaraciones:

No quiero se crea que dentro de mi modestia y de la vida tan tranquila y apaciguada que todo el tiempo he llevado, esté aspirando a volver dentro de cuatro años a la presidencia de la República, que, entre líneas sea asegurado, me tiene pero hasta el cogollo.

Claro, que como ustedes lo comprenden, nunca falta gente empeñada en que uno se meta hasta el güergüero para ellos ponerse de nuevo a bailar la cuerda floja de la política. Claro que si mis amigos se empeñan en que me siga quebrando la mollera con los grandes asuntos que se presentan a todo jefe de Estado, yo, aunque mil veces diga no, me consiguen porque me consiguen... Cuando a uno le hacen la fuerza, y aunque diga muchas veces que

no, y aunque lo diga de buena fe, si la fuerza de la opinión pública insiste en creer que uno fué un buen gobernante, y lo llevan de nuevo a la silla, entonces no hay más que hablar y aceptar. Es un deber de ciudadano y de periodista.

Nadie que sea consciente de su labor, puede, en horas en que la patria pasa por momentos críticos de falta de valores, dejar a esa patria sin el valor de uno. Valor que algunos fijan al tipo oficial y otros al tipo de mercado negro, pero al fin de cuentas, valor.

Y a propósito de valor, he de decirle al amigo y colega redactor, que es bastante el valor que se necesita para estar en la posición en que me encuentro en estos momentos yo. Si la ensarto pierdo; si no la ensarto pierdo también; de ahí la posición que siempre he asumido de no ensartarla si no de que la ensarten otros. Por eso es que cuando a mí se me presenta algún asunto muy peliagudo, lo que hago es echarle la bola hirviente y pesada, a otro.

A mí me gusta que se hable en plata blanca. Bien blanca. Nada de hipocresías ni de miedos.

El gobierno se lo entregaré, —ya para referirme a otro tema— al que salga electo en los próximos comicios. Pero se lo entregaré con la cajota llena de dólares. Así es que si no hace nada es porque no le da la gana.

Dejo en caja, rublos, dólares, francos, marcos, balboas, quetzales y córdobas.

Con toda esta monifaí pueden construir puentes como los construí yo; y si hay algún lugar en donde desean que les construyan el puente pero no hay río, pueden también construirles el río; que para eso la platilla está pero mohosa de estar guardada.

Bueno amigo redactor, espero que me dé su colaboración para dentro de un tiempo, cuando yo ya sea de nuevo candidato a la Presidencia..., pero no por el Partido Unión Nacional.

El nombre se los comunicaré después. Esté seguro sí, que no se llamará, por ningún motivo, ni por los motivos de Proteo, Unión Nacional!

## ANECDOTA DEL MAESTRO WAGNER

El maestro Wagner, que dentro de nuestro medio ha hecho una magnífica labor como Director de la Sinfónica, le sucedió uno de los días en que tenía que dar un Concierto, la siguiente situación: El, se había quedado en una reunión de amigos, y claro, se le imposibilitó el llegar con el tiempo necesario e indispensable para estar a tiempo en el teatro. Tenía retrasados exactamente cinco minutos. El teatro estaba de bote en bote y no existía campo ni para un alfiler.

Cuando el distinguido maestro se presentó a la entrada del teatro, con el pañuelo en la mano, y limpiándose el sudor que tenía en la frente de la carrera que había pegado, el portero, muy serenamente le dijo: lo siento mucho señor, pero no queda campo. A lo que de inmediato contestó el Sr. Wagner: no se preocupe joven, yo tengo un campo para estar de pie.

Entró, se posesionó de la batuta, y con su habitual elegancia, empezó a dirigir...

## QUERIAN DINERO PERO NO LO CONSIGUIERON

Los empleados públicos fueron regañados por el Ministro de Hacienda.



mida, hicieron gestiones para conseguir el adelanto de sus sueldos. Pero el Ministro de Hacienda, que es bueno para poner orden en donde quiere haber la de sanquintín, dijo que se dejaran de vainas. Aquí no va a haber nada, dijo: para qué entonces dinero adelantado?

Así es que ya lo saben todos los empleados públicos. A dejarse de vainas, dejar de pensar en tonteras y a dormir tranquilos el domingo para el lunes, muy de mañana, ponerse de nuevo el yuguíto! Eso se llama poner orden!

Los empleados públicos, con los justos deseos de tener gurbia asegurada para que en caso de que haya revoluta, no deje de haber co-

## ASOCIACION DE IDEAS

En un sermón el padre Cura predicaba sobre los mandamientos, y al llegar al séptimo, "No Hurtarás", notó que el sacristán

le daba un fuerte jalonazo de cotona.

No hizo caso el cura y prosiguió con la sermoneada, pero al citar el noveno, "No desearás la mujer de tu prójimo" el sacristán volvió a golpearle de nuevo.

Intrigado al terminar el Sermón, llamó el padre al Sacristán y le pidió le explicara el significado de aquellos jalonazos de cotona.

¡Ay padrecito, respondió el sacristán, es que cuando Ud. dijo "No Hurtarás", me acordé de mi paraguas y pensé que me lo habían robado; pero al decir "No desearás a la mujer de tu prójimo", recordé dónde lo había dejado.

## LA LEY ELECTORAL TIENE SUS INTRIGULIS

Se puede fregar y fregar; en cuestión de investigar!

Leyendo la Ley electoral, notamos que tiene sus intrígulits. Y hasta se puede notar de pasara raya que hay una que otra metidita de pata.

Por ejemplo establece la ley—"que es imposible llegar a votar en estado visible de embriaguez". Quiere decir que el que llega con sus copitas, pero sin que se le noten, puede perfectamente dar su voto; y luego seguir la mona.

También dice la ley, y lo dice como si quien la redactara fuera miembro del Consejo Superior de Tránsito, que es prohibido "estacionarse" en los alrededores de la mesa una vez

que se ha votado.

Hay campo abierto para que los leguleyos empiecen a hacer de las suyas. Por ejemplo se podría alegar de acuerdo con la gramática, que los únicos que se pueden estacionar son los vehículos. Los peatones se pueden parar a paliquear; o a echar pipos; o a darle a la comedera de gente, como lo hacen muchos

con vocación de vieja de patio.

Pero de estacionar a parar, hay mucho trecho. Tanto que los señores de la academia hacen su diferencia.

Y así como las anotadas, hay una serie de cosillas que se podrían seguir espulgando para dar un poco de lata. Es cuestión de investigar investigar; y dele a la molestadera!

## QUEJOSA

Después de haber estado sentados frente a frente durante más de media hora sin cambiar una sola palabra, él dijo tímidamente.

—Me pasaría sentado aquí, mirándote, toda la vida!

Y ella contestó con impaciencia y desilusionada:

—Eso es lo que me está pareciendo.

## Don Florentino quiere gente pesada para la presidencia

Dice don Florentino Castro que es necesario pesar el valor de las personas que aspiran a la presidencia de la república. Para ese efecto, y como don Florentino es uno de los que más ha salido a la prensa durante todo este año electoral, compitiendo con don Fernando Rudín, para ese efecto, decíamos, don Florentino ha estado durante todos estos días visitando a los candidatos con la romana Toledo que se compró.

Pero parece que con todo y la romana, no se ha podido dar cuenta exacta de quién es el que

pesa más de todos los candidatos, y por eso, a última hora, ha estado pensando en que tal vez se podría llevar como candidatos a gentes que sin necesidad de la pesada, ya se sabe que lo son.

Por ejemplo, si don Florentino se para en la Esquina del Peñón de Triunfo, puede conseguirse a más de uno.

Si don Florentino se va a la escuela de Bellas Artes, puede ver a pesaditos que con aires de siglo dieciséis, y con garbos de Loreta Young, se pasean por los corredores.

También se puede acercarse a los grupos de niños bien que siempre están por la esquina del seminario, dando vueltas y más vueltas para decir pipos pesados a las pilonas que salen del Colegio de Señoritas. Y si todavía quiere más gente pesada, también puede trasladarse a la salida del Colegio de Sión, en donde, por montones, le aparecerán los candidatos... Es cuestión de que se decida don Flore. Si se resuelve, nos avisa, y le acompañamos. A la larga hasta nosotros para don Florentino podemos ser candidatos!!!

En el segundo aniversario de la muerte de mi hermana

## HASTA LUEGO MARY...

Silencio... Silencio sepulcral  
permíteme tus alas,  
para poder llegar  
a donde está mi hermana...

Quiero volverla a ver  
y conversar con ella,  
quiero ofrecerle del jardín de mi alma  
mis rosas blancas y mis rosas rojas.

Silencio... Silencio sepulcral  
descorre tus cortinas  
y ayúdame a rezar  
junto a sus ruinas...

Dios mío... Tú, que todo lo puedes,  
te lo ruego,  
decímele en silencio a Mary  
que pronto nos veremos,  
y que nunca nos dijimos adiós  
sino hasta luego...

Jorge Acuña Araya.

PARTIDO LIBERACION NACIONAL

# FIGUERISTAS

-No lleve divisas o distintivos a la mesa de votación. No diga por quién va a votar. **EL VOTO ES SECRETO**

-No entregue su cédula a nadie. Llévela con Ud. y **ENSEÑELA** en la mesa de votación y la vuelve a guardar

**-VOTE TEMPRANO**

-No se deje engañar por los mariachis disfrazados de figueristas. Ud. **CONOCE** sus **DIRIGENTES**. Cualquier cosa consúltela con los **JEFES FIGUERISTAS** de su localidad. Ud. los **CONOCE**

-Cualquier defecto en su cédula, o en el padrón (Listas de votantes) consúltela con los jefes figueristas que Ud. **CONOCE**

**Acuérdese que tiene que votar. Su voto impedirá el regreso de los mariachis**

**SU VOTO ES EL PORVENIR DE SUS HIJOS... NO TIENE PRECIO!**

Para ver en el Padrón hay que llevar carburas, focos, lámparas y fósforos



El montón de viejillos que se encuentra empadronado, ha estado sufriendo durante todos estos días, debido, sencillamente, a que la luz que existe en el pasaje Dent, es tan débil, que hace imposible leer el nombre respectivo.

Con ese motivo, casi todos los que a ese sitio hemos llegado, nos vimos en la obligación de llevar candelas, fósforos, carburas, focos, linternas de largo alcance, espejos reflectores de luz lunar, y lunares reflectores de luz, para poder ver nuestros nombres. Sudamos. Pujamos. Empujamos. Gritamos. Pero imposible todo. No se podía conseguir campo. Todo estaba copado y había, para poder leerse en el padrón respectivo, que luchar a ombligo partido.

Hicimos cola como hora y media, y al final de cuentas, después de bastante lloriquear, logramos lo que perseguíamos. Habíamos llegado a la meta de nuestras aspiraciones, que eran, ni más ni más, que ver nuestro nombre en letras de molde. Ahí estaba. Muy señor. Muy elegante. Bastante erecto, nuestro simpático nombre.

Detrás de nosotros estaba haciendo un tremendo molote una muchacha. Delgada ella. De figura fina y de silueta muy, pero muy bien redondeada. ¡Idiay, caballero! nos gritó con un grito más estentóreo, que el que podía haber dado cualquier cobrador a su deudor; ¡idiay! no piensa salir del padrón; somos bastantes los que no hemos podido vernos; salga, salga del padrón...

Cuando la joven terminó de decirnos esto, sentimos un estremecimiento en el cuerpo. El mismísimo cuerpo se nos ha-

bía puesto coloradote de la chillada.

Y muy después, un caballero que detrás de la dama venía, de bastantes años y muy serio, dijo estas palabras: Ha-

bráse visto cómo está la juventud; una mujer diciéndole eso a ese pobre muchacho...!

Después supimos que era sordo el viejito y había mal interpretado la palabra padrón...

## Señora...! Señorita...!

Sus piernas merecen lo mejor...!

Haga que luzcan como una joya en su estuche...!

Exija el

SIMBOLO DE GARANTIA...!

en cada media

# RITA

SUPER NYLON

Las únicas medias legítimas SUPER NYLON que tienen el número de las agujas perforado en cada media.

- \* Las más finas
- \* Las más durables
- \* Las más elegantes

Búsquelas en el

### ALMACEN DE MEDIAS COSIOL

Frente al Mercado  
Teléfono 3920 — Apartado 1573



### Rincón Espiritual de "LA SEMANA"

## LA PERSONALIDAD EN LA LUCHA POR LA VIDA

Por todas partes se encuentran hombres educados, pero faltos de voluntad, personas cultas y preparadas en una profesión a las que acompaña una pobre personalidad. Miles de hombres nacidos para triunfar y ser felices rindieron una útil y eficaz labor, se debaten en las más terribles condiciones económicas y espirituales por carecer de la preparación mental adecuada.

Ni la más exquisita educación social, con todas sus represiones y fingimientos; ni la cultura científica, emanada de las profesiones universitarias, determinan una personalidad vigorosa.

El poder mental, con todas sus prerrogativas altamente valiosas, sólo puede adquirirse, profunda y permanentemente, con el estudio especializado y dirigido prácticamente en este sentido.

Podrá impresionar a los espectadores irresponsables el triunfo efímero de alguien que carece de personalidad, mas pronto llegarán las pruebas difíciles y caen con rapidez los improvisadores que ca-

recen del sólido cimiento que representa la especial preparación.

Observemos a nuestro alrededor la gran cantidad de personas socialmente simpáticas, elegantemente vestidas y correctas en su presentación. Fuera de este ambiente, de la reunión social, o del cargo que desempeñan, nada valen, nada hacen que sea digno de tenerse en cuenta, desde el punto de vista del valor personal; y si los colocáramos en situaciones difíciles, fracasarían.

Son los que rien cuando todo les sale bien y se angustian, vacilan y desesperan ante la adversidad.

El hombre de personalidad vigorosa, dominante y triunfante, se impone a todas las circunstancias, cultiva el optimismo y la alegría en su espíritu, y se vale de su poder como de lámpara maravillosa que alumbrará el sendero; así modifica al destino, cuando le es adverso, prolongando las horas felices al mismo tiempo que atrae para él y los suyos las mejores y más brillantes oportunidades.

## PERSONALIDADES VIGOROSAS

El hombre es el dueño de su personalidad.

Buena o mala, todos poseemos rasgos distintivos personales que sistemáticamente dan a conocer el índice inconfundible de cada uno de nuestros valores.

Uno mismo no se da cuenta de ese sello particular que le imprime a sus actos y así forma un juicio equivocado sobre su propio valer, suponiendo que es oportuna y efectiva una determinada manera de actuar que en verdad produce efectos totalmente contraproducentes a los fines propuestos.

Si todas las personas se dieran cuenta de ese signo inconfundible que imprimen a su actuación personal, cu-

ya expresión no puede disimular por completo la máscara del fingimiento, los antipáticos no lo fueran tanto, y las inconveniencias que soportamos en el trato diario con la gente disminuirían.

Las condiciones generales del carácter influyen sobre todos los aspectos de la vida, tanto en lo que se expresa exteriormente como en los pensamientos y emociones más íntimos y profundas, determinantes de la mayor cantidad de plenitud y felicidad.

Es, por lo mismo, muy importante el conocimiento del carácter en lo que poseemos de propio y original, así como también las modificaciones que se han verificado en él por efectos de influencias externas, sean éstas de carácter económico, como la extrema pobreza, necesidades, etc., o de carácter intelectual y moral. También es muy importante el grado de comprensión, la vida emocional, la sensación de inferioridad y el temor psicológico.

—o0o—

La personalidad y el carácter son tan importantes como la salud y la vida misma. Cada persona recoge el rendimiento a su trabajo y la felicidad soñada de acuerdo con lo que pueda contener en la personalidad y el carácter.

Los tímidos, los nerviosos, los que carecen de voluntad y resistencia al dolor, siempre están expuestos a fracasar.

### COMITE PRO - PLEBISCITO

# A LOS SIMPATIZANTES DEL PLEBISCITO

Se les ruega pasar a nuestras oficinas para hacer, en fecha oportuna y con la debida anticipación a las elecciones del domingo 26 de julio, la inscripción de vehículos que deseen poner al servicio de este movimiento nacional.

Las oficinas están abiertas desde las siete y media de la mañana hasta las seis de la tarde y están situadas en los bajos del Hotel Rex, frente al Almacén La Alhambra.

San José, julio de 1953.

JEFATURA DE ACCION.

# CRÓNICAS de AYER y de HOY

## De compositor marxista a Profesor de "Bridge" (DALE CARNEGIE)

Corría el año 1921; un tozudo joven paseaba con aire de pe-timetre venido a menos por un boulevard de París. Casi nada le quedaba en los bolsillos, pero en su corazón ardía una santa indignación. ¿Por qué? Porque se le había despojado de un millón de dólares, o a lo menos, se había despojado a su familia. Muchos años atrás, su padre, un geólogo e ingeniero de minas norteamericano, se había trasladado a Rusia donde descubrió unos yacimientos petrolíferos y se hizo rico. Luego, terminada la guerra, el Soviet confiscó todos sus bienes y propiedades, dejándolo en la calle. Su hijo se vió forzado a huir a París, y allí estaba aquel año de 1921 con sólo veinte dólares entre él y el fantasma del hambre.

Resolvió, entonces, el mozo jugarse el todo por el todo y entrando en una sala de juegos, apostó sus veinte dólares a una carta. Mientras aguardaba el resultado de la jugada, un francés que por allí había le dió un tremendo pisotón y nuestro amigo, arrebatado de cólera y luego de decir una porción de atrocidades al del pisotón, exigió que aquel le pidiera excusas.

¿Estaba el francés con ganas de pedir disculpas a nadie? ¡No faltaba más, si acababa de ser insultado! No había otra salida que un duelo muy formal con el joven norteamericano. Mas como no tenían a mano un par de pistolas o de sables, resolvieron salir a los fondos del tugurio para dirimir el pleito a fuerza de puños. Unos ojos estropeados, una nariz magullada y... los contendientes fueron separados por almas caritativas.

Al regresar el arrogante norteamericano a la mesa de juego, se encontró con que había hecho saltar la banca. No salía de su asombro, pero la explicación de lo ocurrido era muy sencilla: en tanto remataba su pleito a puñetazos en el patio trasero de la casa, su apuesta no solamente había resultado ganadora una vez, sino que multiplicándose las acertadas en progresión geométrica, los veinte dólares ascendían ahora a la bonita suma de diez mil.

Aquella pelea alteró todo el curso de su vida y también pasó a influir sobre millones de norteamericanos. ¿Cómo? ¿Juega al "bridge" el lector? ¿Lo hace al estilo Culbertson? Pues lo más probable es que no hubiera existido tal sistema Culbertson a no ser por la incidencia referida, porque cuando Ely penetró en aquella sala de juegos, lo hizo con la intención de ganarse unos pesos para luego incorporarse al Ejército Blanco de los rusos, despanzurrar a bayonetazos uno que otro bolchevique y pleitear por el reintegro de sus bienes confiscados. Pero con diez mil dólares en los bolsillos las cosas cambiaban de aspecto y ya no pensó en la guerra, sino en tomar pasaje en el primer barco que saliera rumbo a los Estados Unidos. Así lo hizo y una vez en la tierra de sus mayores, se trasladó sin tardanza a Washington donde pensaba hacerse novelista o profesor de ciencias económicas, en tanto llegaba la oportunidad propicia para entablar pleito contra el gobierno soviético.

Todo esto pasaba en 1921. Por aquel entonces no era Culbertson un eximio jugador de cartas ni mucho menos; actualmente, gana medio millón de dólares al año, o sea diez mil a la semana, con el juego de "contract bridge". Pero no todo son flores en su oficio. Tan sólo en contestar innumerables preguntas y consultas que le hacen los aficionados al "bridge" desde todos los países del mundo, gasta arriba de treinta mil dólares al año. Sus empleados responden a todas las consultas que llegan.

Culbertson, cuyo nombre ha pasado a ser sinónimo de "contract bridge", creció bajo la tutela de un padre escocés, presbiteriano por más señas y hombre de muchos principios al par que muy cumplidor de sus deberes religiosos, inculcó a su hijo que el jugar por dinero constituía un pecado mortal y que los naipes no eran sino instrumentos de que se servía Satanás para perder a las almas.

Partidario acérrimo de las doctrinas sustentadas por Karl Marx y Tolstoi, Culbertson hijo llegó a obsesionarse con ideas avanzadas de radicalísimo tinte. Cuando joven y mientras vivía en Rusia, organizó entre sus compañeros de colegio un Comité Revolucionario Secreto y solía sacar partido de su pasaporte norteamericano para trasladarse a Suiza y meter de contrabando a su regreso algunos ejemplares de cierto periódico que Lenin publicaba en Ginebra y cuya introducción al país estaba prohibida por las autoridades rusas.

Al llegar a los Estados Unidos, en 1922, procuró en vano alimentar el hambre dando clases de filosofía y sociología. Después trató de hacer lo mismo vendiendo carbón, pero tampoco pudo salir adelante. Igual suerte corrió al hacerse viajante de café.

Por último, se defendió dando clases de literatura francesa a un grupo de socialistas en Nueva York, en tanto actuaba como empresario de su hermano, concertista de violín.

Jamás se le había ocurrido hasta entonces probar su suerte dando lecciones de "bridge"; no era muy experto en el juego de cartas, pero sí muy tenaz en sus propósitos. Tanto preguntaba en el curso de una partida de naipes y tantas comprobaciones se ponía a hacer hacia el final del juego, que nadie quería jugar con él. Comenzó a leer libros y más libros sobre "bridge", pero como no era gran cosa lo que de ellos lograba sacar en limpio, resolvió escribir él un libro. Andando el tiempo, llegó a escribir hasta cinco libros sobre el juego de "bridge", mas sabiendo como sabía que todos ellos carecían de verdadero interés, arrojó los originales a la cesta de papeles sin darlos a la imprenta. Los libros que lleva es-

# Dentro de 20 horas habrá nuevo Pdte. electo

En estos instantes, amable lector, según nuestros matemáticos cálculos, faltan solamente 20 horas para que ten-

gamos nuevo presidente electo de los costarricenses.

La cosa estará que arde mañana por la tarde.

¡Las emociones nos llegaron al fin!

La rodadera de los hermosamente grandiosos rabos, estará dentro de muy poco en función.

¡Todo se pondrá color de hormiguilla con picazón en el estómago!

E scuestión de esperar.

¡Faltan solamente 20 horas!

¡Mucha paciencia!



## Cosquillas

Un soldado escribía a su padre una carta muy formal, y concluyó poniendo: "Adiós, porque tengo tanto frío en los pies, que la pluma se me cae...".

# Seguro Familiar



## Caja Costarricense

— de —

## Seguro Social

critos desde aquella fecha han sido traducidos a más de diez idiomas y su tirada sobrepasa el millón de ejemplares. Una de sus obras ha sido impresa con caracteres del sistema Braille para que también los no videntes puedan aprovechar las enseñanzas del maestro y jugar mejor al "bridge".

Su primer viaje a los Estados Unidos lo realizó Culbertson hacia el año 1910, enviado por su madre, de nacionalidad norteamericana, para que se matriculara en la Universidad de Yale. Pero no logró aprobar el examen de ingreso... porque no sabía bastante inglés.

¡Un ciudadano norteamericano, que conocía la historia de los Estados Unidos de la Cruz a la fecha y hablaba ruso, francés, alemán, italiano y español y, sin embargo, no podía pasar un sencillo examen de inglés! Así las cosas, resolvió Culbertson desentenderse de Yale y marcharse al Canadá, donde se empleó en una cuadrilla que construía una línea ferroviaria. Con inflamada elocuencia, se puso a predicar a sus compañeros de trabajo que se estaban dejando engañar y explotar por la compañía constructora con sueldos y jornales de hambre, promovió disturbios, organizó huelgas y a tal punto llegaron las cosas que sus patrones tuvieron que ponerlo de patitas en la calle.

Trescientos kilómetros anduvo a pie hasta dar con la primera población y de allí emprendió viaje rumbo a la costa del Pacífico, viajando en compañía de vagabundos, trepando a los trenes de carga y mendigando un bocado de puerta en puerta.

Nada extraño sería que muchas de las damas que hoy juegan al "bridge" por el sistema Culbertson hayan alguna vez observado a Ely Culbertson con un "sandwich" y una taza de humeante café, cuando aquél se presentaba a la puerta de la cocina a pedir un pedazo de pan.

## Explicación de una Amenaza

Un empleado que había quedado cesante, empezó a decir en público que la pérdida de su empleo podría quizá costar la vida a más de quinientas personas. Llega esto a oídos del Jefe de policía, y creyendo que significaba una amenaza le manda arrestar y conducirlo a su presencia.

—¿Qué pretende Ud. significar con esa fanfarronada?, le preguntó.

—Yo, señor, no he amenazado a nadie; sólo he querido significar que me iba a hacer médico.

# VA ESTO COMO ADELANTO DE NUESTRA DESPEDIDA PARA LOS PATERES DE LA PATRIA QUE SE RETIRARAN DENTRO DE MUY POCO

Vargas Castro el diputado, como buen "garroteador" dice que al ser echandista, en la solapa se puso una flor.

Roberto Fernández Durán un joven muy activo, Representnte bueno, como sano y como altivo.

Hay ahí otro Julio; es Obando y es Segura. Se la juega por completo, en cualquier coyuntura.

Raúl Jiménez Guido, es un buen diputado. Sin embargo sus representados dicen con mucho tino, que puede ser buen diputado pero nunca "porteño".

Hay un diputado completo; gordito y muy coqueto; todos lo saludan siempre: Olé, Ricardo Pacheco.

Mandas Chacón muy serio, sostiene su neutralidad; nada, nada le arredra, prefiere tranquilidad...

Ruiz Solórzano don Julio, es hombre de mucho pecho; como diputado es muy hecho; como hombre muy derecho.

Quesada Casal como hombre [fuerte, lucha y lucha hasta la muerte; alega que le preocupa mucho la cuestión "electoracho".

De don Moiso, ni hablar; bueno para votar! Para pelear lo tienen, que para eso es Aguilar.

Omar Quesada el licenciado es de los hombres bravos; grita y grita y puro clavo, y se lo tienen que aguantar.

Mariano Sanz siempre [sonriente; con su risa nos contagia; aunque siempre que le vemos, pasada de Ulate nos presagia.

Fernando Vargas Fernández diputado de mucho peso; cuando habla hay silencio; cuando gruñe hay consejo!

Ramón Arroyo Blanco, siempre con alguien peleando; ganas de estar molestando, deseos de estar brincando!

Don Abelardo Bonilla hombre muy singular; siempre en su silla instando a que vayan a votar.

## El Ministerio de Agricultura contra "la pesca ilegal"

La prensa de estos días informa que se está combatiendo la "pesca ilegal", pesca que ya es corriente en nuestro medio y que cada día cubre mayores proporciones.

Con ese motivo hasta se ha llegado a investir con el carácter de agentes de policía a varios de los aficionados a la pesca y la "cacería". La colaboración de ellos, se dice que puede ser provechosa.

El brinco ahora ha sido nada menos que de las autoridades de agricultura, quienes, con alto sentido de su deber, saben lo perjudicial que eso es. Pero tenemos que decirles a esos señores de agricultura el error en que se encuentran si ellos creen que los primeros en combatir la pesca ilegal, fueron ellos mismitos.

Hay en Costa Rica, y sobre todo en San José, una gran can-

tidad de señoras que desde hace varios años vienen luchando con el objeto de eliminar la borrascosa "pesca ilegal".

La labor ha sido ingente y aligullo han logrado. Por lo menos, ahora, se encuentran acompañadas en la lucha. También hay funcionarios que están contra la "pesca ilegal".

Nosotros pensamos que la pesca "ilegal" se podría reglamentar. Así habría más paz en nuestros hogares...

¡Veremos qué se hace!



### Un Avaro de Buena Estofa

Había un avaro que cuando el sastre le tomaba la medida, detenía la respiración con el objeto de que se hubiese de comprar menos tela para la pieza de ropa que se hacía.

## Ud. PUEDE LLEGAR A LOS ESTADOS UNIDOS



Para llegar descansado, alegre y lleno de entusiasmo para trabajar, divertirse o continuar su viaje al interior de EE. UU. se debe de viajar lo más directo posible y salir a horas más convenientes.

**LLEGUE ASI**

Viajando por la RUTA DE LOS CACIQUES

Ud. podrá dormir más tarde antes de emprender su viaje porque nuestros vuelos salen de San José a las 8.45 a. m.

**LACSA** sale después pero llega antes.

porque la ruta es de solamente 6 horas de vuelo y por esta razón es la más económica y la preferida para volar a los Estados Unidos.



L-30-10

**LACSA**  TEL. 1750

## ¡NO LO CREAS, VIDA MIA!

Si te han dicho que, en Loncoche, cierta

no te importe, amada, un (pucho:

(noche, metí un boche y a un tal Vicho, disputándole a la Lucha, de un balazo mandé al nicho, no lo creas: ¡que es copucha! Si tú escuchas que la Nacho es la madre de un muchacho y que el padre soy yo, Lucho,

¡son copuchas! Si te dicen, sin empacho, que yo siempre me em- (borracho porque me gusta la chicha; que mi sueldo juego al cacho hasta quedarme sin ficha, no creas y hazte la cuchu: ¡que es copucha!

## EN FRASCO CHICO

¿Cuándo comprenderán los críticos literarios que no tienen por qué darse tantas ínfulas, ya que el único papel que la sociedad les reserva es el de proporcionarles material para conversar de los libros que la gente no ha leído?

Si te dicen que yo he dicho que pareces escabeche, mosca en leche, raro bicho; que si me caso, muchacha, contigo es porque, ¡oh (Natacha!, sé que tus rentas son muchas, no lo creas: ¡son copuchas!

—o0o—  
Cuando una mujer es buena, lo es en un grado que ningún hombre podrá alcanzar jamás.

—o0o—  
No es que el licor nos dé fuerza y valor para decir verdades. Lo que nos da es una disculpa para asegurar que si dijimos algo era porque estábamos borrachos.

—o0o—  
La gente que habla varios idiomas posee el inapreciable don de poder decir imbecilidades a un número tanto más crecido de semejantes cuanto mayor es la cantidad de idiomas que hable.

—o0o—  
Antiguamente la gente que comía mucho llegaba hasta el doctor a decirle que tenía un peso en el estómago. Hoy día lo que hace es llegar hasta el jefe a decirle que no tiene un peso en el bolsillo.



**NI HABLAR DE LA BELLEZA**

Eso le dicen a las piernas de nuestras lindas mujeres, las famosas Medias Super Nylon "Rita", las que se venden en las principales tiendas.

**HABLA LA "RADIOPATRULLA"**

—Desde que existe "Sentry" tenemos menos trabajo porque han desaparecido los ladrones. ¿Y quién es "Santry"? Pues nada menos la mejor Caja de Seguridad que se conoce y que venden en el Almacén de Medias Cosiol.

# DON FERCASTRO NANDO DA DECLARACIONES A "LA SEMANA COMICA" QUIERO, DICE, FORMAR LA GANADERIA DE LOS POBRES

Yo con todo y que tengo familia de fregado, les doy a mis peones choza, aguadulce y finca

TODOS VIVEN CON TODA LA PATA!! :-: NO TIENEN POR QUE GRITAR!!

Con motivo de que mañana se efectuarán las elecciones, creímos conveniente conseguir unas declaraciones del Candidato del partido Demócrata, don Fercastro Nando. El, siempre complaciente con LA SEMANA COMICA, nos dijo lo siguiente:

—Para los que convivimos con el ganado... es muy importante, pero sobre todo para los que convivimos con el ganado bravo es mucho más importante, que se conozcan las grandes ideas que tengo en mi coco, para conseguir una Costa Rica mejor. Valga decir, una Costa Rica al puro estilacho de la de don Cleto, don Ricardo y todos aquellos viejuchos de la adorada y tranquila y linda Costa Rica. La Costa Rica de los ensueños, de los valeses y de los tenues, fluídos y simpáticos nelores.

En mi cerebelo tengo desde hace mucho tiempo, la idea de formar la ganadería de los pobres. Esto se puede conseguir más fácilmente si los pobres ganados y los "ganados" pobres me ayudan con entusiasmo, con fe.

El problema que afecta a la leche y sus derivados no es sólo de Costa Rica. Existe en muchos lados.

Hay unos con leche y otros sin ella. Por ejemplo, yo conozco gente de mi finca que se tiene una leche que me la deseara yo. Tiro a tiro, domingo a domingo, pegan los benditos chances. Esta es otra industria buena que se puede explotar en mayor escala. Claro, que aquí entra una serie de leyes económicas difíciles de comprender.

Y también, además de las leyes económicas como la plus valía, la oferta y la demanda, en el caso presente, hay que tomar en cuenta la ley del libro de "Los Sueños y los Chances" que se ha venido estudiando en Costa Rica, pero sin ninguna seriedad por parte de los charlatanes.

Pero volvamos a lo de la ganadería.

Nadie discute que el ganado de Costa Rica es bravo, bueno y pujante. Mucho más pujante que un bimotor D.C. 3. Y esto es lo que hay que explotar. Pero explotarlo sin que lo exploten a uno. Porque ejemplos de explotación hay muchos. Es peligroso. Mucho peligroso, como me dijo un chinito de Puntarenas ahora que ahí estuve.

Las vacas han sido muchas veces mal manejadas en Costa Rica. Las ordeñan mucho. Y esto es mal síntoma. Por ejemplo, una vaquilla, cuando tiene cinco años, es cuando debe empezar a ordeñarse, pero no antes. Otra posibilidad que se debe estudiar detenidamente, es la de la explotación de las fincas de altura. Muchos que deseáramos llegar a la altura no lo podemos lograr, y otros que no lo desean, son los suerteros que se van a la altura. Pero en el caso de las vacas, si mandamos ganado de bajura a la altura, es muy peligrosa. Us, ted, amigo redactor, puede imaginarse lo peligroso que sería la llegada de animales de bajura a las alturas. Eso sería venir a entorpecer la buena marcha de la administración. Digo de la administración porque una finca en donde domine el sistema de

bajura en la administradera, sencillamente lo que puede producir, es un tremendo colochón que a la larga puede venir a perjudicar muy peligrosamente a la república. No al periódico, sino a la república de Costa Rica. También hay mucha gente inescrupulosa que quema ranchos y echa a sus peones de las fincas después que han sembrado. Esto hay que eliminarlo porque es funesto. Yo, por ejemplo, con todo y que tengo familia de fregado, les doy a mis peones finca, choza, aguadulce y pan, para que trabajen "bien alimentados". Y después que los he tratado tan bien, les dejo la finca y se las traspasa para que vivan en comunidad, tranquilos y felices. Bueno, que Fourier, Montesquieu, Campanella, Moro y los grandes utopistas, se quedan muy atrás de los "buenísimos" sistemas que tengo implantados en mis heredades. O latifundios como les dicen algunos. Mal pensados, por supuesto, mal pensados, eso es todo...

Hay que prever también que no existan en nuestra tierra proletarios de cuello blanco, que es como se les dice a los profesionales que no tienen ni jeles que hacer. Hay que prevenirlo aunque nos cueste la vida.

Por todo esto que les apunto a los ticos, es que estoy seguro de que votarán por mí. ¡Por mí!, ¡por míiiiiii! ¡sólo por míiiiiii!

...Y don Fercastro Nando se alejó de nosotros, dejándonos la sensación de que pasado mañana lunes, muy de mañana, parte a proseguir sus labores en "El Coyolar"...

## La Dirección General del Tránsito

### Pone en conocimiento

de los

### propietarios de Garages de Servicio Público

**Que:**

Con base en la disposición emanada del Consejo Superior del Tránsito, concede 15 días de plazo a partir de esta fecha, para que se sirvan ajustarse a lo dispuesto en Sesión celebrada el 24 de los corrientes, que literalmente dice:

Artículo 4.—De acuerdo con las recomendaciones ya aprobadas por este Consejo, tendientes a descongestionar el tránsito en la ciudad en especial en el área Central, se Acuerda:

Solicitar a la Dirección General del Tránsito su cooperación en el sentido de prohibir que los GARAGES DE SERVICIO PUBLICO tengan su unidad fuera del local, que necesariamente deben tener.—*Manuel A. Viquez V., Inspector General del Consejo.*

LA DIRECCION.



# El Tribunal Supremo de Elecciones

**- AVISA -**

## **A LAS JUNTAS RECEPTORAS DE VOTOS DE TODA LA REPUBLICA**

1º—Que la votación debe efectuarse sin interrupción, durante el tiempo comprendido entre las cinco y las dieciséis horas (cuatro de la tarde) el próximo domingo 26 de este mes. Cualquiera otra disposición sobre tiempo de la votación no debe tomarse en cuenta.

2º—Que para votar el elector debe presentar su cédula de identidad y debe estar inscrito en la respectiva lista de electores (ver salvedad en párrafo 7º).

3º—Que los Presidentes, al hacer entrega a cada votante de las papeletas debidamente firmadas por los miembros presentes de la Junta Receptora, lo hagan asimismo con la correspondiente al Plebiscito sobre la consulta relativa a la reforma constitucional para que un ciudadano que ha sido Presidente Constitucional de la República pueda volver a ser elegido Presidente después de un lapso de cuatro años.

4º—Que el voto para el Plebiscito también se emite en forma secreta.

5º—Que el Tribunal recomienda a los Miembros de las Juntas Receptoras que aprovechen el momento en que el elector se encuentre dentro del recinto de votación, en ir firmando las papeletas que corresponden al ciudadano que sigue, con el fin de hacer más rápida la votación. Además, que quien lleve el Padrón Registro, sea el Miembro de la Junta que escriba con mayor facilidad.

6º—Que para evitar que la impresión digital manche otro campo, la papeleta debe doblarse en la siguiente manera:

El borde de abajo, donde está el cuadro para marcar la papeleta debe ir sobre el borde donde está el título de la misma, y se dobla de nuevo de manera que las líneas donde van las firmas de los miembros de la Junta queden visibles.

7º—Que de conformidad con el artículo 56 de la Ley Orgánica del Registro Civil, su Director podrá corregir los errores en las listas de electores, siempre que existiere la respectiva resolución firme y puede hacerlo hasta el mismo día de la elección dirigiendo nota o telegrama a la correspondiente Junta Receptora de Votos. De dichas comunicaciones enviará copia inmediatamente al Tribunal Supremo de Elecciones.

8º—Que los Presidentes de las Juntas Receptoras, tan luego haya sido entregada la documentación electoral a la Junta Cantonal, están obligados a comunicar esta circunstancia al Tribunal con expresión clara, en letras del número de votos a favor de cada partido ante la respectiva Junta. Tal comunicación se hará por la vía telegráfica o radiográfica. El Presidente de una Junta es personalmente responsable de la fidelidad del mensaje o de la presentación del mismo a la oficina transmisora.

El Tribunal recomienda que ese mensaje sea firmado por todos los miembros presentes de la Junta y recuerda también a los telegrafistas la responsabilidad penal en que incurrirán si alteran maliciosamente el texto de un telegrama.

9º—Que con motivo de que las últimas cédulas de identidad emitidas por el Registro Civil no tienen los timbres que anteriormente eran exigidos para la validez del documento, y ante la posibilidad de que esa circunstancia pueda conducir a error a los Miembros de Juntas Receptoras de Votos, en el sentido de que rechacen tales documentos a la hora de la votación, el Tribunal les indica que tales cédulas de identidad son válidas.

10º—Que algunas cédulas nuevas no tienen el sello blanco del Registro Civil, o tienen cambiada la fotografía; en esos casos si la Junta considera bien identificado al votante, puede recibirle su voto aunque falte dicho sello blanco o haya tal cambio de fotografía.

En otros casos hay errores en el número de la cédula o en la fecha de caducidad de la misma (artículo 67 L. O. R. C.) o hay ligeras variantes en el nombre con que el votante aparece; también en estos casos la Junta puede recibir el voto si considera que el ciudadano está suficientemente identificado.

11º—Que el Partido Social Demócrata, aunque no inscribió oportunamente candidaturas, tiene derecho a nombrar Fiscales en todas las Juntas Electorales (no miembros).

San José, 23 de Julio de 1953.

CARLOS OROZCO CASTRO  
ALFONSO GUZMAN LEON  
JUAN RAFAEL CALZADA C.

PARTIDO LIBERACION NACIONAL

# TRABAJADORES FIGUERISTAS

Algunos patronos inescrupulosos, por diversos medios  
tratarán de quitarles las cédulas...

## NO LAS ENTREGUEN

Avisen inmediatamente a sus dirigentes locales,  
para mandar a arrestar a los que lo intenten

## A los Fiscales y Miembros de Mesa Figueristas

Hemos tenido noticia que algunos Presidentes de Mesa de filiación castrista, tratarán de enviar telegramas con los datos del escrutinio alterados, para confundir al Tribunal Supremo de Elecciones y al Electorado

No los dejen solos! Lean el telegrama Uds.! Verifiquen que las cifras del telegrama sean las mismas que constan en el acta de la votación

# Don Amadeo el Recontralor da declaraciones a "La Semana"

Al acercarse nuestro Redactor a don Amadeo Quirós, Contralor General de la República, vimos que se metió la mano en el saco, y con sospecha grande, la mantuvo así por un momento. Cuando ya nos reconoció, nos dijo: caramba, qué susto me pegó! Ahora, como la cosa está tan hediondilla, he optado por andar con mi buen cuete entre pecho y espalda, como única manera de poder salir vivo de los tortones que pienso se van a armar de un momento a otro.

Pero, después, con aire de alegría y de felicidad, nos agregó: no se ponga pálido amigo; se lo dije en broma; nada va a pasar, lo que hice fué rascarme una pulguita que desde hace algún tiempo me anda oscilando por el cuerpo. Está pica y pica y pica, pero no puedo conseguir a la bandida.

Después de este cambio de impresiones, abordamos ya en forma a don Amadeo para que nos dijera algunas cosas en relación con las elecciones y el huesazo que él se tiene dentro del gobierno actual.

Don Amadeo, siempre desconfiado, y con esa chispa que se gasta, nos dijo:

Mire mi amigo; la cosa ya está decidida. El que ga-

na ya se sabe quién es. Don Ama, interrogamos nosotros, será el mismo que estamos pensando en estos momentos? Pues claro el mismito. Si la tiene pero bien agarrada.

Y en cuanto a la posición suya qué nos dice? Pues que estoy pero recontento con ella. Que no pienso alijarla por nada del mundo, y que en todo caso, quédese el que se quede con esta valna, yo seguiré trabajando. ¡Cómo así don Ama...? Pues la Ley es terminante en esto. La Constitución dice que el Contralor por fregador que sea, dura en su posición seis años. Así es que trari-la-la-la...

Mire don Amadeo, interrumpimos de nuevo, Ud. cree que el próximo gobierno se aguante todas sus cosillas? Es que de verdad que Ud es un hombre más tortero con los funcionarios, que lo que son las mujeres con muchos de sus maridos.

Pero con todo y eso agregó, don Ama, tengo la fe más fundada en que quien gane ha de ser mi candidato, que es, como lo conversamos hace un poco, el mismo que Ud. cree que va a ganar...

Se alejó don Ama y nosotros, con cierta melancolía, dijimos: que se fuera don Amadeo; a la larga ese hueso nos tocará...

## Secreto a Voces

Al final de una buena comida, Abraham le dice a su viejo amigo Durand que es jorobado:

—Mi querido Durand: hace ya veinte años que trabajamos juntos. Voy a hacerle un **confidencia** que debiera de haberle hecho desde antes.

—De qué se trata mi querido Abraham...?

—Yo soy judío contes ta Abraham...!

—Confidencia por **confidencia**, mi querido Abraham. También yo voy a revelarte un secreto: ¡Soy jorobado!

## Las mujeres han cogido andados Pre-eleccionarios

Si aparecieran muchas así la política se mandaría para el diablo!

Con motivo de la situación pre electoral que ahora se presenta, hay cada natita que ha cogido unos andados pero rechupisculis.

Todas estas tardes veraniegas, cuando los josefinos se paran en las esquinas a hacer el papel de viejas de patio y a comentar los últimos chismes y cuchicheos políticos, los ojos saltones y brillantes, se vuelven en blanco. Las mujeres han cogido andados pre-eleccionarios. No sabemos que es lo que les pasa. Pero la verdad es que pasan queriendo bolar a cuanto mortal se encuentran.

Una tarde de estas, nosotros, como todo el mundo lo hace, nos paramos en la esquina de

la Despensa. Estábamos en grupo redondo, por no decir mesa redonda, cuando en eso pasó una morena, de andares andaluces, de mirada fiera, de traquear inquieto y de ojos morenos y atropelladores. En ese momento preciso se estaba hablando de política.

Todos discutíamos, cada cual llevando agua a su molino; pero todo fué que esa maldita mujer se hiciera presente, que dijera adios, que nos volviera a ver, y unos segundos después, la cosa estaba en calma completa.

Pero qué calma. Ya se entró en otro plano de la discusión. Ahora no era la polémica sobre quién tendría más votos, sino

sobre cómo movía las caderas la mujer aquella. De la conversación relacionada con el número de diputados que tendría cada partido, se pasó a discutirse si ese andado, era el que la niña esa había usado el miércoles o el jueves; en fin si las curvillas que se gasta, son más impresionantes que las que tiene Fefa, la que hace la delicia de los jóvenes en las tardes de Avenida Central.

Y todo ese milagro, se había logrado gracias a la hermosura y a la gracia de una estupenda mujer...

Si aparecieran muchas así, la política desaparecería de nuestro medio.



En el Center City será el juicio oral para establecer responsabilidades...!!!

La prensa informó que el Congreso de los Estados Unidos le asestó un golpe a Eisenhower, al rebajarle el presupuesto de gastos en la suma de un mil cien millones de dólares. Algo así como el timo de la guitarra o el del paquetazo. Si a nosotros nos asestarán un golpe de esa enormidad, realmente sería como para morirnos del dolor de estómago que al día siguiente tendríamos bien cruzado entre pecho y espalda.

Con esa cantidad de dinero, perfectamente se podría comprar la cantidad de veinte millones de cédulas, pagadas a cincuenta pesos cada una, con lo que se tendría asegurada no una presidencia si no que un montón.

En este timo del paquetazo que ahora le han hecho a Eisenhower, hay mucha gente complicada, pero todavía no se ha podido saber quién es el culpable. Parece que Múculo piensa hacer un juicio oral en el Center City, y así ver cuál es la opinión del pueblo costarricense en relación con este affair.

Y es que si la gente de ese teatro dice que el responsable directo es el presidente de los Estados Unidos, no cabe duda que se viene abajo el pobre.

Dicen que el gobierno de los Estados Unidos está en un temblor con ese juicio que pronto se empezará en el citado teatro...!!!

Mucha emoción sí ha de haber...!!!

# RADIOS

GRUNDIG

MODELO 1018 — 7 TUBOS — 2 BANDAS

FAMOSO POR SU SENSIBILIDAD EN ONDA CORTA...

MAGNIFICO TONO...

Y SU PRECIO ES UNA GANGA...



Contado . . . . .	₡ 300.00
A pagos . . . . .	330.00
Prima . . . . .	99.00
Saldo . . . . .	231.00

a pagar en 7 abonos de ₡ 33.00 por mes.

EL GALLITO COMERCIAL LTDA.

## CARTAGO en CAMISETA

Los cartagineses están empuñados en que, a como haya lugar, les construyan un buen balneario. Y parece que los pasos por parte del gobierno se están dando para que dicho balneario sea hecho en Agua Caliente.

Más acertados no pueden haber estado los señores que este asunto han mangoneado, porque en Cartago, el único balneario agradable que se puede construir, tiene q' ser en un lugar de agua caliente.

Estamos seguros que mucha gente (claro la no acostumbrada a vivir en Cartago) no se bañaría pero ni por una presidencia de la República.

Los cartagos sí lo hacen porque están acostumbrados a lo frío, aunque eso no es óbice para que de vez en cuando se pongan más calientes que don Oti cuando se raja contra alguien que le ha contradicho. La semana pasada, por ejemplo, dicen que

Cartago fué Troya. Piedras por los techos; viejos rodando; sillas, vidrieras rotas; mamonzos; pejivalles que iban y venían; vivas, gritos, radio patrullas, chances, todo pero absolutamente todo dando vueltas, con motivo de la pasada, no de la Virgen, si no que de don Fernando.

Esperamos que los cartagos se tranquilicen un tanto...

Así no se puede vivir!!!

## QUE ES LA VIDA...?

He aquí como la define un sabio.

Trabaja el hombre para comer. Come para vivir. Vive para gozar. Goza para vivir. Siente para padecer. Padece para enfermar. Enferma para morir. Muero para descansar...

Enviamos a un redactor de nuestro periódico a que localizara a los señores Ministros de Estado, con los deseos de conseguir de parte de todos ellos, declaraciones en vísperas de las elecciones. Lo que pudimos conseguir fué lo siguiente.

**Don Gerardo**

A no dudarlo, mañana la cosa estará pero en candela.

## DECLARACIONES MINISTERIALES

Todos estos viejos son figueristas! O que dan bien o se los lleva la trampa!

Yo que he venido combatiendo desde mi Ministerio el uso de la pólvora, estoy en una pura temblorera, porque si les da por ese lado, me va a llevar pisuicas. La ley rodará, como rodarán nuestros puestos, y entonces sí que no ha de haber nadie que pare a tanto potro desbocado. En

cuanto a las elecciones, nadie discute quién las ha de ganar. Las pilonas de mi Ministerio dicen que es Figueres el hombre fuerte. Yo no me quiero pronunciar. Nada más digo que las mujeres saben mucha letra menuda. Mejor me callo porque si la cosa se pone fututa y no sale

como deseo, me cuelgan de los pies, me hacen suplicio chino y me dan mis nalgadas por entremetido. Prefiero silencio.

**Dr. Virgilio Chaverri**

Mañana domingo, las mariposas aletearán, el cielo a-

manecerá despejado; el ambiente tranquilo, la paz dominadora; todo sutil y finamente preparado para que los costarricenses depositen sus votos.

La cultura francesa tan metida dentro de nuestro pueblo, y amalgamada con la madre España... etc., etc.

Mire don Virgi, le interrumpimos, nosotros lo que queremos saber es qué piensa con respecto a la política que está candente en estos momentos. Que qué pienso? pues que se la llevará el de más votos...

Eso es lo que todos sabemos. Pero quién ha de ser el de más votos...? Don Virgi nos contestó: allá en la lucha y en Cristoper, un estandarte..... ah! bueno don Virgilio, hasta luego...

**Don Carlos Manuel Rojas**

Pues la cosa esta reá; no puedo negar que le tenía mis simpatías a don Mario. El proverbial don Mario. Pero en vista de que se retiró, he hecho lo de todos. Qué han hecho todos, don Carlos, díganos, pero díganos pronto.

Cuando nos dimos cuenta, que don Carlos, muy felizmente, sacaba de su saco una gran cachucha verde blanco y verde y se la encaramaba en el tremendísimo coco.

**Don Claudio Antonio Vollo**

Señor Redactor, yo le rogaría, por lo que más quiera, que no me venga a interrumpir ahora sobre política. Yo no tengo tiempo para esas majaderías. Estoy muy trabajador con unas cosillas que tengo entre manos referente al Consejo de la Producción. Ud. sabe quién instauró el Consejo, nos dijo don Claudio?, pues lo instauró... en eso llegó un subordinado del señor Ministro, y entró cantando: vivan glostoras y medallitas que por...

Y don Claudio hizo coro. Bueno, decidimos no hacer más entrevistas.

# EL REGISTRO CIVIL

## AVISA:

Que los electores desde **ABARCA ABARCA CARMEN** a **BASTOS BASTOS MARIA** (Juntas Receptoras 1 a 23) votarán en la **ESCUELA BUENAVENTURA CORRALES** (Edificio Metálico).

Que los electores desde **BASTOS CASTRO FERNANDO** a **CASTILLO CAMPOS SIGIFREDO** (Juntas Receptoras 24 a 42) votarán en la **ESCUELA JULIA LANG** (Edificio Metálico).

Que los electores desde **CASTILLO CARCAMO RAUL** a **CHAVES VIVES MANUEL** (Juntas Receptoras 43 a 59) votarán en la **ESCUELA ESPAÑA**.

Que los electores desde **CHAVES ZAMORA ADOLFO** a **GONZALEZ GONZALEZ VERA ISABEL** (Juntas Receptoras 60 a 80) votarán en la **ESCUELA REPUBLICA DE CHILE**.

Que los electores desde **GONZALEZ GONZALEZ VIRGINIA** a **MARIN BARRIENTOS ANTONIO** (Juntas Receptoras 81 a 107) votarán en la **ESCUELA RICARDO JIMENEZ**.

Que los electores desde **MARIN BARRIENTOS CADMIEL** a **MURILLO MARIN ESPERANZA** (Juntas Receptoras 108 a 129) votarán en la **ESCUELA GARCIA FLAMENCO**.

Que los electores desde **MURILLO MAROTO GABRIEL** a **PORRAS ZUÑIGA JULIETA** (Juntas Receptoras 130 a 143) votarán en la **ESCUELA JUAN RUDIN**.

Que los electores desde **PORRAS ZUÑIGA RAFAEL** a **RODRIGUEZ CHAVES ELENA MARIA** (Juntas Receptoras 144 a 155) votarán en la **ESCUELA VITALIA MADRIGAL**.

Que los electores desde **RODRIGUEZ CHAVES GORDIANO** a **SCOTT DAVIS RAYMOND** (Juntas Receptoras 156 a 173) votarán en la **ESCUELA PORFIRIO BRENES**.

Que los electores desde **SCOTT FRAO ROSE WARDWELL** a **VALVERDE ARIAS EMILIO** (Juntas Receptoras 174 a 189) votarán en la **ESCUELA MAURO FERNANDEZ**.

Que los electores desde **VALVERDE ARIAS ERAIDA** a **ZELEDON SILVINO** (Juntas Receptoras 190 a 207) votarán en la **ESCUELA REPUBLICA ARGENTINA**.

Todos los electores de un sólo apellido votarán en la **ESCUELA REPUBLICA ARGENTINA**.

San José, 20 de Julio de 1953.

**ULISES SOTO MENDEZ**  
Director General del Registro Civil.

### CURA ASTUTO

Un cura deseando que sus feligreses le dejaran el tiempo libre para preparar un sermón que debía predicar el lunes de Pascua en la catedral de aquel obispado, les dijo desde el púlpito:

—Hermanos míos, para que no haya confusión en esta Cuaresma, he dispuesto confesar los lunes a los embusteros, —el martes a los avaros—, el miércoles a los borrachos, — el jueves a los ladrones, —el viernes a los libertinos, —y el sábado a las mujeres deshonestas.

Como era de pensar, nadie se acercó al confesionario del cura, y éste pudo a su sabor preparar el sermón.

### LOS DADOS

Lo mejor de los dados es no jugarlos!